

Fashion Lighting Group Showroom

晶點流行燈飾

設計者「雲邑設計」/ 李中霖
參與者「李嫻郡」
攝影者「李國民」
坐落位置「臺北市松山區」
主要材料「夾板、矽酸鈣板、玻璃、鏡面不鏽鋼、毛絲面不鏽鋼、鋼琴烤漆面」
面積「30坪」
設計時間「2011年11月至12月」
施工時間「2012年1月至4月」

Designer「Yun-Yi Design / C. L. Lee」
Participant「Lee Man Chun」
Photographer「K. M. Lee」
Location「Taipei」
Materials「plywood, silicate board, glass, mirror stainless steel, foggy surface stainless, piano paint」
Size「100m²」
Design period「November - December 2011」
Construction period「January - April 2012」

雲邑室內設計 / 李中霖

雲邑室內設計有限公司 總監
2001 成立雲邑室內設計有限公司
1999 創立雲邑室內設計工作室
1993 復興美工畢業

Yun-Yi Design / Chun-Lin Lee

1993 graduated from Fu-Hsin Trade and Arts School
1999 establishment of Yun-Yi Artier
2001 establishment of Yun-Yi Design Inc.



本案為臺灣首座Swarovski水晶燈專賣店，設計師以無瑕水晶作為靈感，擷取水晶晶體的塊狀與轉折線條作為全案的設計元素，在純白無淨的背景中，創造出令人印象深刻的感性情境。

設計概念

如何將水晶純淨無瑕的特質轉化為具象造型是本案主要的構想，設計師希望透過一座半開放的空間，去呈現眼中的水晶光彩反射，並將此印象折射入現實境裡，設計上一方面追求簡約的靜態空間形式，另一方面又積極建構複雜連綿的轉折外皮，兩者交盪出空間的雙重張力，在無一重複的切割面裡，去回應水晶多變無窮的特質。

整個概念自水晶洞開始發展，正如同水晶多折面的特色，設計師以水晶晶體的造型作為基礎，逐漸繁衍出覆蓋於立面與天花板的複雜塊狀與切面，它們演變成不同造型的展示洞口或平臺，為空間刻劃出飽滿的表情，表達了專賣店的獨特性。開放式空間規劃一座中島吧檯，這座中軸線界定了參觀動線，為賓客指引出賞覽方向，讓空間裡的燈光景緻除了展示於立面洞口，也提供了平面展示的選擇。設計師特意讓天花板局部裸露，以不加粉飾的灰樑揭露了水晶洞最原初的構成體，並回應礦材的天然意涵。

本案企圖在水晶洞的概念與空間實境中尋求平衡與和諧，在形式與內容上雖然多有複雜的線條折射，但卻透過單一純淨色彩進行統合。專賣店以霧面與亮面的白色背景簇擁著瑩亮的水晶燈具，霧面／亮面、受光／逆光均衍生出不同層次的光回應，這些濃淡的光量在空間裡和聲成詩意旋律。局部立面則使用了陽刻或陰刻手法，在白色基調裡點出燈具設計師的名字，維繫空間整體的安靜情緒。

櫥窗背景延續了水晶洞意象，使用鏡面不鏽鋼與毛絲面不鏽鋼打造而成，複雜而精緻的結構帶來豐富的切面與光影折射，宛若不時變換顏面的萬花鏡，自不同的角度相映著水晶燈的樣貌，褶褶閃耀如同一場視覺禮讚，讓行人在璀璨的畫面吸引下，踏入專賣店的奇幻情境。採訪「劉蕙蘋」

1. 外觀。2. 櫥窗背景由不鏽鋼打造而成，複雜而精緻的結構帶來豐富的轉折切面與光影反射。
1. Outlook appearance 2. Stainless panel surface forms the rich lighting quality of the space



3



4

3. 豐富的線條與結構為專賣店刻劃出飽滿的表情。4. 不同層次的光回應在空間裡和聲成詩意旋律。5. 空間裡受光與逆光的切面，衍生出豐富表情。
3. Interior is full of dynamic rhythm derived from rich geometrical patterns 4. Light is the essence of the space - a poetic language to be portrayed 5. Light receiving sides or non-receiving sides of the metal panels form different surface colors



5

Fashion Lighting is the only sales representative for Swarovski Lighting in Taiwan. The showroom is like a piece of natural crystal with similar geometrical formations and transparency, and that gives the space a touching impression of surrounded by light.

Design Concept

The way of turning of crystals' physical characteristics into space marked the biggest challenge to the design team. The final solution is a space surrounded by reflective lighting with colorful lights radiating from all directions. The internal surface is like a diamond's faceted surface built with carefully crafted materials such as mirrored stainless surfaces and half reflective materials providing most parts of the surface.

The entrance is like a grotto, an analogy close to crystal in German Expressionism. The grotto-like shop is a sanctuary chiseled out of a big piece of crystal. The internal area is wrapped by many pieces of surface panels and they make their appearance in different sizes and are linked one by one by different angles. At the center, there stands an island bar table; the table also marks the direction that guides the customers to walk around. Wondering upward to the ceiling, there is a small portion not covered by reflective panel. It is said this broken cavity exposes the internal formation of the natural geographical formation.

The internal space is full of white color light; smeared and reflective white surface panels all intertwine into a fantasy of light. Light shapes the space and writes a piece of melody depending on the condition the space receives natural or artificial light.

The back panels of the display windows are covered with reflective and mottled stainless steel panels. Reflective and defective lighting form a large-scale kaleidoscope and invite every customer to have a journey bathed in light and dreamland-like fantasy.



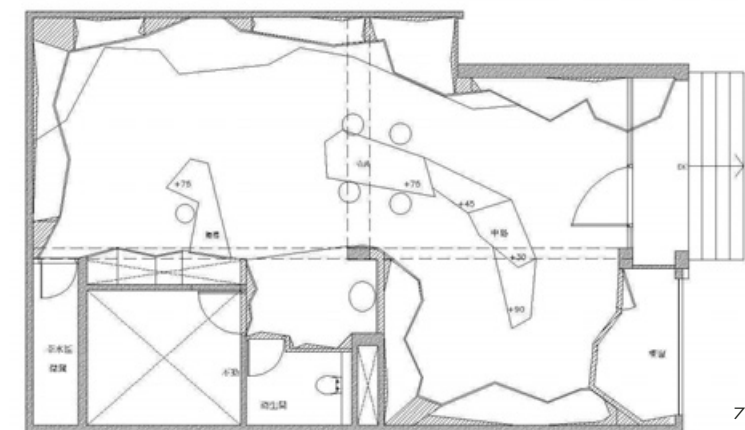
6. 複雜塊狀與切面演出不同造型的展示洞口或平臺。7. 平面圖。
6. "Grotto entrance" and a table formed like a crystal 7. Plan

建材分析 Material Analysis

1. 透過純淨色彩與霧面、亮面漆料變化，營造不同層次的光回應。
 2. 以鏡面不鏽鋼與毛絲面不鏽鋼打造複雜的切面，從不同的角度相映著水晶燈的樣貌。
1. Use of color paint and material treatments to create multiple interests of natural light
 2. Use of mirrored or mottled surface stainless steel panel to represent natural crystal facet surfaces

溝通重點 Communication Note

1. 在有限空間中需滿足平面與立面的展示需求。
 2. 每個水晶洞造型尺寸均不同，需預設燈飾的展示空間，以烘托每盞水晶燈的設計特色。
 3. 道路與基地高度相差一米，創造鮮明的櫥窗背景聚焦行人目光，並對外表達專賣店的獨特性。
1. Even restricted by a small size, the space had to meet every demand of the program
 2. Lighting fixture positions in the showroom space had to be properly fitted and meet the best impression from inside and out
 3. The interior design needed to respond to the 1 meter high gap between the interior and street level





業態概述&空間條件

空間名稱 晶點流行燈飾
空間性質 Swarovski水晶燈專賣店
商圈環境 住宅文教環境，多綠地樹蔭
主要客群 水晶燈收藏家，都會雅痞、都會女性
空間架構 & 特色 概念自水晶洞開始發展，運用水晶多折面與切割線的特質，發展成覆蓋於立面與天花板的複雜塊狀與切面，並演變出不同造型的展示洞口或平檯，表達專賣店的獨特性。

company profile and spatial demand

Name Fashion Lighting Group Showroom
Type Swarovski Lighting fixture sales
Location Community full of cultural facilities and green space
Characteristic
Customers Collectors, city yuppies, office ladies
Spatial significance
 1. The showroom is like a grotto showing a faceted surface like crystal
 2. Ceiling and metal panels form the resembling surfaces of crystal formation

8. 透過單一純淨色彩為複雜的線條與結構進行統合。9. 中島吧檯界定出參觀動線。10. 空間以無一重複的切割面表達水晶的多變特質。11. 從水晶晶體的造型繁衍成覆蓋於立面與天花板的複雜塊狀與切面。12. 局部立面使用陽刻或陰刻手法點出燈具設計師的名字。
 8. Single color unifies sophisticated panels and geometrical formations 9. Island bar table forms a precise path for visitors 10. Rich formation on the surface pattern 11. Interior dynamic air 12. Designer's names are visible on the surface of the lighting fixture



13



14



15



16



17

13. 鋪設淡灰色的大理石地坪襯托出立面與天花板的別致造型。14. 特意讓天花板局部裸露，以不加粉飾的灰樑回應礦材的天然意涵。15. 預設燈飾的展示洞口，以烘托每盞水晶燈的特色。16. 前方為服務檯。17. 隨著吧檯的造型起伏轉變成會議桌。
13. Gray color marble floor dialogues with a rich ceiling pattern 14. A cavity spot on ceiling exposes the internal part of the building structure and signifies the formation of natural crystal 15. Swarovski Lighting fixture inside showroom is the main character of the space 16. Service table 17. Undulating flow on the surface of the meeting table